

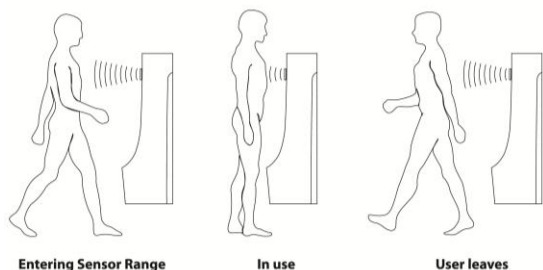
โอบัสสาวะชายแบบแขวนผนัง พร้อมฟลัชวาล์วระบบเซ็นเซอร์ในตัว

Wall hung urinal with flush valve sensor system

ระบบการทำงาน : Working system

โอบัสสาวะชายแบบแขวนผนัง พร้อมฟลัชวาล์วระบบเซ็นเซอร์ในตัว :

Wall hung urinal with flush valve sensor system



1. ทำงานโดยการแสดงเตือนผ่านแสงของเซ็นเซอร์ (Meanings Conveyed by sensor indicator's flashing)

1.1 หากเซ็นเซอร์กระพริบ 1 ครั้ง หมายความว่าตัววาล์วเปิดการทำงาน

Single flashing once means sensor flusher is turning on electromagnetic valve.

1.2 หากใช้งานต่อเนื่องแล้วเซ็นเซอร์กระพริบช้าๆ 2 ครั้ง หมายความว่าแบตเตอรี่อ่อน

Continuous and slow double flashing means low battery.

2. ฟังก์ชันการทำงานปกติ (Normal functions)

2.1 ทำงานด้วยการชำระล้างแบบอัจฉริยะ

Intelligent water flush control.

*ขณะใช้งาน, ฟลัชวาล์วจะเริ่มทำงานด้วยปริมาณน้ำที่ต่ำ และหลังจากผู้ใช้ออกจากบริเวณโอบัสสาวะ ฟลัชวาล์วจะทำงานอีกครั้งเพื่อชำระล้างสกปรก

*During use, flusher starts preliminary flush with low water volume. After user leaves, valve flushes again.

*ฟลัชอัตโนมัติหลังจากไม่ได้ใช้งานนานต่อเนื่องถึง 24 ชั่วโมง เพื่อป้องกันความแห้งของโอบัสสาวะและกลิ่น

ย้อนกลับของท่อน้ำ

*Automatic flush once after 24 hours of no use, for preventing dry and stinking siphon.

2.2. น้ำหยุดทำงาน (Water stop control)

*หากแบตเตอรี่ต่ำ ไฟเตือนจะแสดงหน้าเซ็นเซอร์โดยการกระพริบ 2 ครั้งช้าๆ และฟลัชจะหยุดทำงาน, หากสถานะแบตเตอรี่ต่ำขณะชำระล้าง ตัวอุปกรณ์ฟลัชจะหยุดทำงานและไฟแสดงสถานะถึงจะปรากฏ

*With low battery, indicator will doubly flash for alarming, and flush will stop. If low battery happens during flushing, flusher will stop flushing first and then indicator flash.



With low battery, Indicator will doubly flash for alarming

การตรวจสอบและคำแนะนำก่อนการติดตั้ง : Inspection and advice before installation

- กรุณาอ่านคู่มือการติดตั้งอย่างละเอียดเพื่อให้เข้าใจ การใช้อุปกรณ์ติดตั้ง, วัสดุและขั้นตอนการติดตั้งที่ถูกต้องตามแต่ละหัวข้อ เพื่อที่จะหลีกเลี่ยงการทำให้เกิดความเสียหายได้ *เพิ่มเติมเพื่อการติดตั้งที่เหมาะสมควรติดตั้งด้วยความระมัดระวัง*

Please read these instructions carefully to familiarize your-self with the required tools, material, and installation sequences. Follow the sections that pertain to your particular installation. This will help you avoid costly mistakes, in addition to proper installation, read all operation and safety instructions.

- ข้อมูลทั้งหมดในคู่มือนี้อ้างอิงจากข้อมูลล่าสุดของผลิตภัณฑ์ที่เผยแพร่อยู่ในตลาด

All information in these instructions is based upon the last product information available at the time of publication.

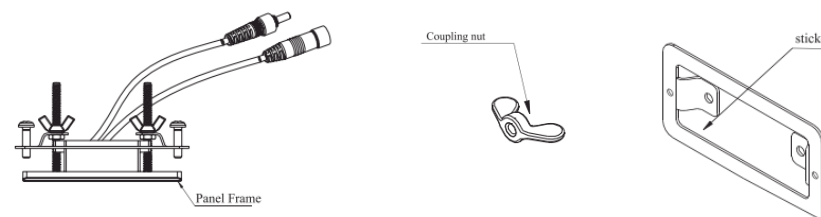
- ข้อมูลทั้งหมดนี้ ประกอบด้วยวิธีการดูแลรักษา การทำความสะอาดและรายละเอียดการรับประกัน

These instructions contain important care, cleaning, and warranty information.

- แบบวาดเป็นเพียงแบบอ้างอิง ให้ยึดตามสินค้าจริง

All the drawings are only for reference, please subject to the real product.

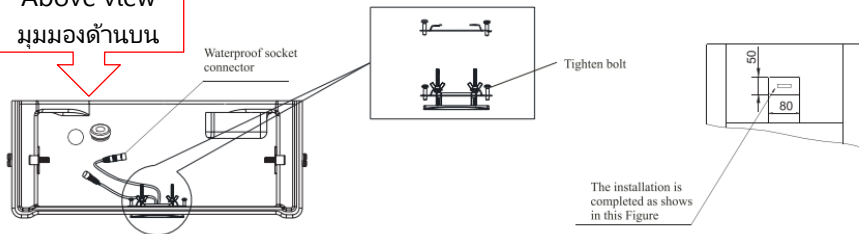
การติดตั้งอุปกรณ์เซ็นเซอร์และอุปกรณ์: Installation Sensor panel components



- ถอดสกรูด้วยน็อตข้อต่อ
Unscrewing coupling nut.

Above view

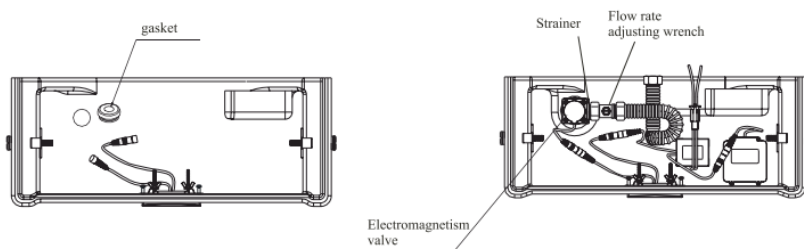
มุมมองด้านบน



- ติดตั้งแผงเซ็นเซอร์บนช่องของโถสุขภัณฑ์ ขันน็อตข้อต่อให้แน่นหลังจากติดตั้งแผงซีด

Installing the sensor panel onto Urinal window, and positioning correctly the panel frame. Screwing tightly the coupling nut and tighten bolt after installing the fixation panel.

การติดตั้งอุปกรณ์ชำระล้าง : Installing flusher



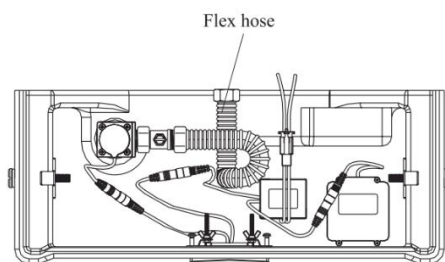
- ติดตั้งประเก็นสีดำตรงช่องปล่อยน้ำออกของโถสุขภัณฑ์

Installing the black gasket onto the Urinal water outlet.

- ต่อท่อปล่อยน้ำเข้าไปในช่องชำระล้างของโถสุขภัณฑ์

Inserting the flusher outlet pipe into the black washer.

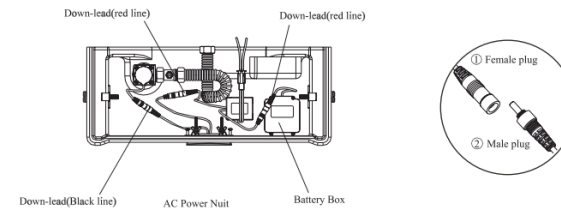
การติดตั้งกับสายน้ำดี : Installing flex hose



- ต่อสายน้ำดีเข้าจากท่อกับโถสุขภัณฑ์ รวมถึงต่อท่อปล่อยน้ำออกสำหรับชำระล้าง

Connecting the two sides of the flex-hose onto the Urinal Inlet Pipe and outlet pipe respectively.

การติดตั้งช่องจ่ายแบตเตอรี่ : Installing Battery compartment



- ต่อกล่องไฟบ้าน AC220V หรือกล่องจ่ายไฟ AC power แล้วต่อปลั๊กสีแดงเข้ากับสายของ AC power และต่อปลั๊กสีแดง เข้ากับสายของเซ็นเซอร์ แล้วสุดท้ายต่อสาย (Black line) เข้ากับสายต่อของโซลินอยด์วาล์ว

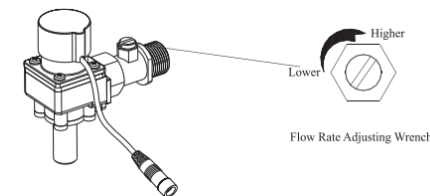
Connect AC220V power and AC power unit, connect down-leads on panel to power supply down-lead.

Connector and magnetic valve down-lead connector respectively.

การปรับปริมาณน้ำด้วยประแจ : Flow rate adjusting wrench

ปริมาณน้ำน้อยไปหรือสูงเกินไป ซึ่งควรจะปรับให้เหมาะสมในแต่ละสถานที่ โดยการปรับที่วาล์ว

Too low or too high flow rate could be adjusted to be moderate by adjusting flow rate adjusting valve.



- อัตราการจะต่ำลง หากปรับช่องปรับปริมาณน้ำด้วยประแจ “ตามเข็มนาฬิกา” ที่วาล์ว

Flow rate becomes lower if turning the flow rate adjusting wrench Clockwise with slotted screwdriver.

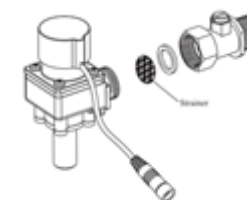
- อัตราการจะเพิ่มขึ้น หากปรับช่องปรับปริมาณน้ำด้วยประแจ “ทวนเข็มนาฬิกา” ที่วาล์ว

Flow rate becomes higher if turning the flow rate adjusting wrench Anti-clockwise with Medium slotted screwdriver.

ขั้นตอนการทำความสะอาดตัวกรอง : Step for cleaning strainer

หมายเหตุ : หากปริมาณน้ำไหลน้อยโดยไม่ทราบสาเหตุ ให้ถอดตัวกรองเพื่อทำความสะอาดสิ่งสกปรก

Remark : With slower flow rate for unknown reasons, please clear strainer step for cleaning strain.

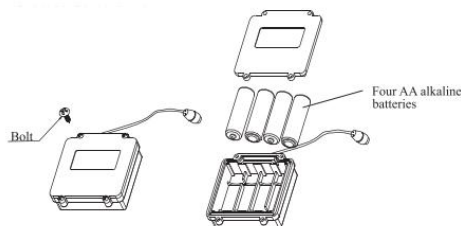


- ปิดวาล์วปรับปริมาณน้ำด้วยไขควงโดยการหมุน “ตามเข็มนาฬิกา” (ขั้นตอนนี้จะค่อนข้างคล้ายกับวิธีการปรับปริมาณน้ำ)
Turn off flow rate adjusting valve with screwdriver turned clockwise. (this method is nearly the flow rate adjusting wrench)
- ถอดสกรูตรงฝาครอบตัวกรองด้วยไขควงหรือเหรียญ
Unscrew strainer cap with screwdriver or coin.
- หลังจากล้างทำความสะอาดตัวกรองจนสะอาดแล้ว ให้ทำการติดตั้งกลับเข้าไปใหม่
After flushing clean, reinstall strainer back.
- ขันสกรูเข้าไปพอประมาณ จนกว่าจะได้ปริมาณน้ำที่ต้องการ
Screwdriver until moderate flow is reached.

การเปลี่ยนแบตเตอรี่ : Battery replacement

หมายเหตุ : กรุณาเปลี่ยนแบตเตอรี่ หากมีไฟแสดงกระพริบ 2 ครั้งซ้ำๆ และต่อเนื่องในหน้าต่างเซ็นเซอร์

Remark : Please change batteries when indicator starts double flashing slowly and continuously.



- ถอดสกรู 4 ขึ้น ด้วยไขควงและถอดฝาครอบที่กล่องแบตเตอรี่
Unscrew 4 bolts with crossed screwdriver, take down the battery box cover.
- ถอดแบตเตอรี่เก่าออก และใส่แบตเตอรี่อัลคาไลน์ AA ใหม่ 4 ก้อน
Remove old battery and insert 4 new AA Alkaline batteries.
- ติดตั้งฝาครอบแบตเตอรี่ใหม่ และติดตั้งสกรู 4 ขึ้นด้วยไขควง
Reinstall the battery cover, screw 4 bolts with crossed screwdriver.

ปัญหาที่พบจากการติดตั้ง หรือการใช้งาน (รวมถึงวิธีการแก้ไข) : Troubleshooting

ปัญหา	สาเหตุ / ตำแหน่ง	วิธีแก้ไข
ไม่มีสัญลักษณ์เตือนและไม่มีน้ำไหลหลังจากเปิดระบบการทำงานแล้ว 3 วินาที : No indicator flashing and no water flow after 3 seconds of sensor activation	ไม่ได้ติดตั้งแบตเตอรี่หรือติดตั้งด้าน : No battery install or reversely	ติดตั้งแบตเตอรี่อีกครั้ง : Reinstall battery
	สายเคเบิลเชื่อมต่อไม่ถูกต้อง : Symbol cable connection is not properly engaged	ต่อสายเคเบิลใหม่ : Reconnect symbol cable
เซ็นเซอร์ทำงานปกติแต่น้ำไม่ไหล : Sensor run normal no water flow	ช่วงเซ็นเซอร์มีสิ่งอุดตัน : Sensor range is clogged	รื้อถอนสิ่งอุดตัน : Remove clogs
	ระยะเซ็นเซอร์ไกลเกินไป : Sensor distance is too long	ปรับระยะเซ็นเซอร์ใหม่ : Re-adjust sensor distance
	หน้าต่างเซ็นเซอร์สกปรกหรือมีน้ำบนหน้าต่างเซ็นเซอร์ : Sensor window is dirty or water drops on sensor window	ทำความสะอาดด้วยผ้านุ่มหรือเช็ดน้ำออกไป : Clean it with soft cloth or wipe water drop away
	มีแสงอินฟราเรดแรงเกินไป : Too strong infrared	นำอุปกรณ์ที่ปล่อยรังสีอินฟราเรดออกหรือให้ห่างจากอุปกรณ์ที่ติดตั้งอินฟราเรด : Remove infrared emitting equipment or keep flush away from outside infrared
ไฟกระพริบเตือน 2 ครั้ง ซ้ำๆ และน้ำไม่ไหลหลังจากเซ็นเซอร์เริ่มทำงาน : Continuous, slow double indicator flashing with no water flush after sensor activation	แบตเตอรี่ต่ำ : Battery is low	เปลี่ยนแบตเตอรี่ : Change battery

ข้อควรระวัง : Cautions

- ไม่ใช้โถปัสสาวะเซ็นเซอร์ในพื้นที่ที่มีการใช้งานอินฟราเรดมาก
Don't operate sensor urinal flusher in strong infrared environment.
- รักษาหน้าต่างเซ็นเซอร์ไม่ให้โดนสารเคมีปนเปื้อน
Keep sensor window clean away from any chemical impregnate.
- ใช้ผ้านุ่มสะอาดในการทำทำความสะอาดโถปัสสาวะ
Use soft cloth with neutral clean Urinal.

วิธีการทำความสะอาด : Cleaning instruction

ทุกส่วนประกอบ : ทำความสะอาดด้วยสบู่อ่อนๆ และใช้น้ำอุ่นเช็ดให้ทั่วทั้งผิวผลิตภัณฑ์ให้แห้งด้วยผ้านุ่ม, ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือทำลาย

All finishes : Clean the finish with mild soap and warm water. Wipe entire surface completely dry. Don't use abrasive cleaner or solvents.

ข้อมูลจำเพาะ (Specification) โถปัสสาวะชายแบบแขวนผนัง พร้อมฟลัชวาล์วระบบเซ็นเซอร์ในตัว	
รุ่น ECU-03-220-11, ECU-04-220-11, ECU-05-220-11, ECU-06-220-11	
ทำงานภายใต้แรงดันน้ำ : working water pressure	0.2~0.8 บาร์ : 0.2~0.8 Mpa.
ระยะการตรวจจับ : Sensing distance	20-60 ซม. : 20-60 cm.
ขนาดของสินค้า : Product size	ตามรุ่นสินค้า : According to the product model
พลังงาน : Power supply	4 AA อัลคาไลน์ แบตเตอรี่ (ซื้อแยก) : 4 AA alkaline batteries (User supply)

การรับประกันสินค้า

ผลิตภัณฑ์ที่รับประกัน

- โถสุขภัณฑ์ทุกประเภท (โถชักโครกแบบขึ้นเดียว, โถชักโครกแบบสองชั้น)
 - ตัวโถชักโครกเนื้อเซรามิก รับประกันตลอดอายุการใช้งาน*
 - อุปกรณ์ฟลัชรับประกัน 5 ปี(WDI) หากรุ่นทั่วไปรับประกัน 1 ปี
 - ก๊อกน้ำทุกประเภท (ก๊อกอ่างล้างหน้า, ก๊อกอ่างอาบน้ำ, ก๊อกซิงค์, ฯลฯ)
 - ตัวก๊อก 1 ปี นับตั้งแต่วันที่ซื้อ
 - เซรามิกวาล์ว (เฉพาะประกันการรั่วซึม) ตลอดอายุการใช้งาน นับตั้งแต่วันที่ซื้อ
 - วาล์วลูกยาง (เฉพาะประกันการรั่วซึม) 1 ปี นับตั้งแต่วันที่ซื้อ
 - ก๊อกน้ำแบบกด, ก๊อกน้ำแบบอัตโนมัติทั้งหมด* 1 ปี นับตั้งแต่วันที่ซื้อ
 - ฟลัชวาล์ว, ฟลัชวาล์วอัตโนมัติทั้งหมด* 1 ปี นับตั้งแต่วันที่ซื้อ
 - สินค้าอื่นๆ 1 ปี นับตั้งแต่วันที่ซื้อ
- (ยกเว้นการรับประกันอายุของแบตเตอรี่ทุกชนิดที่ใช้ประกอบผลิตภัณฑ์)

การรับประกันสินค้า

1. บริษัทฯ พิจารณารับประกันสินค้าเฉพาะสินค้าที่มีเอกสารใบรับประกัน, ใบเสร็จรับเงิน หรือหลักฐานการซื้อสินค้าอื่นๆ โดยนับจากวันซื้อ-ขาย เป็นสำคัญ บริษัทฯ ไม่สามารถรับประกันสินค้า หากไม่มีเอกสารหลักฐานดังกล่าว
2. เงื่อนไขการรับประกันครอบคลุมเฉพาะสินค้าตามสภาพการใช้งานปกติเท่านั้น ไม่รวมถึงความเสียหายจากการขนส่ง, การผุกร่อนเนื่องจากสารเคมี, การบำรุงรักษาที่ไม่ถูกต้อง และการดัดแปลงติดตั้งที่ไม่ถูกวิธี หรือมีสิ่งอุดตันภายในตัวสินค้า, ท่อน้ำทิ้ง, ระบบสุขาภิบาล หรือ อื่น ๆ
3. หากพบว่าสินค้าที่อยู่ในระยะประกันไม่สามารถใช้งานได้อันเนื่องมาจากความผิดพลาดในการผลิต บริษัทฯ จะซ่อมแซมหรือเห็นสมควรเปลี่ยนเฉพาะอะไหล่หรือตัวสินค้าเท่านั้น โดยความรับผิดชอบจะไม่ครอบคลุมถึงความเสียหายหรือค่าใช้จ่ายอื่นๆ นอกเหนือจากตัวสินค้า
4. กรณีให้บริการตรวจ, ซ่อมแซม, เปลี่ยนอะไหล่สินค้าที่สิ้นสุดเงื่อนไขการรับประกัน ทางบริษัทฯ จะคิดค่าบริการในเขตกรุงเทพฯ 300 บาท/ชุด และเขตปริมณฑล 500 บาท/ชุด (รวมภาษีมูลค่าเพิ่มแล้ว แต่ยังไม่รวมค่าอะไหล่)

หมายเหตุ :

- ก่อนการติดตั้งสินค้าทุกประเภท ควรตรวจสอบวิธีการติดตั้งและระยะของอุปกรณ์ประกอบการติดตั้งต่างๆ จากคู่มือการติดตั้ง เพื่อให้ได้ระยะที่ถูกต้องและสามารถใช้งานได้
- ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีส่วนผสมของสารกัดกร่อน กรด ผลิตภัณฑ์อื่นๆ ที่ห้ามใช้กับวัสดุโครเมียม ห้ามใช้แปรงขนแข็งหรือฝอยขัด การทำความสะอาดด้วยผลิตภัณฑ์ที่มีส่วนผสมดังกล่าวจะไม่อยู่ในการรับประกันสินค้า
- ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการรับผิดชอบความเสียหายของสินค้าที่เกิดจากการถอด, รื้อถอน รวมถึงค่าบริการต่างๆ